



安全理事会

Distr.: General
4 May 2012
Chinese
Original: English

2012 年 5 月 4 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上 2012 年 4 月 25 日非洲联盟委员会主席让·平先生给我的信，信中转交了 2012 年 4 月 24 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和平与安全理事会(理事会)第 319 次会议通过的关于几内亚比绍和马里局势以及苏丹和南苏丹间关系的报告和公报(见附件)。

请将本信及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

潘基文(签名)



附件

2012 年 4 月 25 日非洲联盟委员会主席给秘书长的信

谨随函附上 2012 年 4 月 24 日和平与安全理事会部长级会议通过的关于几内亚比绍和马里局势以及苏丹和南苏丹间关系的公报。另随函附上我提交给理事会会议的报告。

上述局势令非洲联盟、联合国和整个国际社会极其关注。每个局势都严重威胁区域和国际和平与安全。因此，我们必须集中力量，尽可能有效地处理这些局势。在这方面，请允许我代表非洲联盟感谢安全理事会和你本人对寻求这些问题所需的解决办法和应对有关挑战所作努力提供的支持。特别是，安全理事会发表的声明极大地有助于向有关各方发出统一和一贯的信息。

特别是苏丹和南苏丹间的局势需要采取协调和紧迫的行动，缓解目前的紧张局势，确保现有协议的实施和恢复对分离后关系中未决问题的谈判。所附的和平与安全理事会公报阐述了为此提出的路线图。安全理事会支持并核可所采取的步骤，会大为有助于增强目前消除危机所作的努力。毋庸置疑，我们能够依靠联合国的持续支持。

请将本信及其附文提请安全理事会成员酌情参考和采取行动。

让·平(签名)

附文 1

关于几内亚比绍局势的公报

[原件：英文]

2012 年 4 月 24 日非洲联盟和平与安全理事会举行第 319 次部长级会议，会上通过了关于几内亚比绍局势的下列决定：

理事会，

1. 注意到非洲联盟委员会主席关于几内亚比绍和马里局势以及苏丹和南苏丹间局势的报告[PSC/MIN/3(CCCXIV)]中关于几内亚比绍局势的段落。理事会还注意到西非国家经济共同体(西非经共体)委员会、科特迪瓦作为西非经共体主席和安哥拉作为葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)主席的发言以及非盟其他双边和多边伙伴的发言；

2. 重申《非洲联盟组织法》、《关于成立非洲联盟和平与安全理事会的议定书》、《非洲民主、选举和治理宪章》第八章和《西非国家经济共同体关于预防、处理和解决冲突、维持和平与安全机制的议定书的民主和善治补充议定书》中关于违宪更迭政府的规定；

3. 认可 2012 年 4 月 13 日、14 日和 19 日委员会主席关于几内亚比绍局势的新闻谈话并赞扬他的努力。理事会回顾并重申 2012 年 4 月 17 日理事会第 318 次会议上通过的 PSC/PR/COMM(CCCXVIII)号公报的有关规定；

4. 重申辅助原则并在这方面赞同西非经共体的决定，特别是部署稳定团的决定，欢迎西非经共体对处理几内亚比绍危机的承诺和展现的推动力并支持几内亚共和国进行的调解。理事会赞赏葡语共同体对该局势的原则立场，赞赏联合国秘书长和安全理事会，欢迎 2012 年 4 月 13 日和 21 日安全理事会分别发表新闻谈话和主席声明以及赞赏欧洲联盟(欧盟)。理事会还欢迎法语国家国际组织(法语国家组织)的立场和决定，即在几内亚比绍恢复宪法秩序前暂停其参加法语国家组织的活动；

5. 再次强烈谴责 2012 年 4 月 12 日的政变，其具体意图在于阻止正在进行的选举进程和不组织 2012 年 4 月 29 日举行的第二轮总统选举。理事会完全拒绝 2012 年 4 月 18 日“军事指挥部”与议会少数反对派政党签署的建立所谓“过渡国民议会”的“建立和管理宪法和民主秩序议定书”。理事会指出，这个“议定书”把政变合法化的企图是徒劳的和不可接受的；

6. 重申非盟对军队一再非法和不可接受地干涉几内亚比绍政治生活表示关注，这阻碍了稳定国家、打击有罪不罚和毒品贩运现象和促进社会经济发展的

各项努力。理事会强调，在联合国、葡语共同体和国际社会其他成员的支持下，非洲通过非盟和西非经共同体有义务确保 2012 年 4 月 12 日几内亚比绍政变遭到失败和制止几内亚比绍军队破坏稳定的行动；

7. 再次要求毫不拖延地恢复宪法秩序、完成 2012 年 3 月 18 日第一轮总统选举开始的选举进程，包括非盟和西非经共同体在内的所有国际观察员代表团都把该选举进程视为可信、自由和公正的进程。理事会还再次要求军方立即无条件地释放他们扣押的共和国代总统雷蒙多·佩雷拉、总理卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔和其他政治人士并尊重他们的尊严和人身安全；

8. 鉴于政变发动者拒不积极回应非盟、西非经共同体、葡语共同体、联合国安全理事会和国际社会其他成员关于恢复宪法秩序的呼吁，请委员会经适当协商后，编写并向所有成员国散发军政府成员及其军事和文职支持者的名单，以便适用 PSC/PR/COMM(CCCXVIII) 号公报第 6 段中提到的具体措施。理事会呼吁所有成员国充分实施这些制裁措施。理事会还请委员会与西非经共同体协商，加快对军政府成员及其军事和文职支持者实施补充制裁措施的建议的最后定稿；

9. 请联合国安全理事会，根据 2012 年 4 月 21 日其主席声明的有关段落，支持这些制裁措施。理事会还促请欧洲联盟、葡语共同体、法语国家组织、伊斯兰合作组织和其他双边和多边伙伴，支持西非经共同体和非盟采取的制裁措施；

10. 请委员会主席在稳定几内亚比绍的多边协商和协调框架内，紧急举行所有利益攸关者，特别是西非经共同体、葡语共同体、联合国和欧盟参加的会议，制定一项可促进迅速和持久解决办法的全面战略。理事会强调，这一战略应该把几内亚比绍通过一切适当手段尽快恢复宪法秩序作为其优先目标，其中尤其要涉及国防和安全部门改革、部署稳定团作为西非经共同体和葡语共同体路线图的一部分继续开展工作、打击贩运毒品和有罪不罚现象以及国家发展等其他有关方面。理事会打算尽快审议这一战略以进行核可，然后再把它提交给联合国安全理事会和其他有关多边伙伴，以便动员必要的支持和促进其有效的实施；

11. 请委员会主席将这项决定转告联合国安全理事会和其他非盟伙伴并向它们定期通报该决定的实施进展情况；

12. 决定继续积极处理此案。

附文 2

关于马里局势的公报

2012 年 4 月 24 日非洲联盟(非盟)和平与安全理事会(理事会)举行第 319 次部长级会议,会上通过了关于马里共和国局势的下列决定:

理事会,

1. 注意到非洲联盟委员会主席关于几内亚比绍和马里局势以及苏丹和南苏丹间局势的报告[PSC/MIN/3(CCCXIX)]中关于马里局势的段落,还注意到西非国家经济共同体(西非经共体)、核心国家、联合国和其他双边和多边伙伴代表的发言;

2. 回顾其以前关于马里局势的公报,特别是分别于 2012 年 3 月 20 日和 23 日和 4 月 3 日理事会第 314 次、第 315 次和第 316 次会议通过的 PSC/MIN/COMM(CCCXIV)、PSC/PR/COMM(CCCXV)和 PSC/PR/COMM(CCCXVI)号公报。理事会重申这些公报的内容;

3. 欢迎马里在恢复宪法秩序方面令人鼓舞的事态发展,包括 2012 年 4 月 6 日签署《执行 2012 年 4 月 1 日庄严承诺的框架协定》和任命临时总统迪翁昆达·特拉奥雷先生和过渡政府总理谢克·莫迪博·迪亚拉。理事会强调马里各方必须真诚协作,履行所作的承诺。理事会对最近逮捕政治和军事人士的事件表示关注,回顾必须一丝不苟地尊重公民自由并强烈谴责胁迫和骚扰政治和其他人士的各种企图;

4. 赞扬西非经共体为寻求马里危机的解决办法所作的不懈努力。理事会尤其赞赏西非经共体现任主席,科特迪瓦总统阿拉萨纳·瓦塔拉和马里危机调解员,布基纳法索总统布莱斯·孔波雷所作的努力,欢迎调解员代表,布基纳法索外交和区域合作部长贾布里勒·伊佩内·巴索莱特和西非经共体现任主席代表,科特迪瓦共和国非洲一体化部长比托戈·阿达马所采取的行动;

5. 鼓励调解员与非盟密切协商,继续和加强努力,确保根据非盟和西非经共体有关文书恢复宪法秩序。在这种情况下,鉴于必须严格遵从宪法秩序固有的文职机构的独有权利,理事会要求“全国恢复民主和复国委员会”不要在该国政治生活中进行任何干涉和充当任何角色。理事会强调,马里利益攸关者迫切需要与西非经共体和调解员协作,解决未决问题,特别是解决在 1992 年 2 月《宪法》第 36 条规定的 40 天期限到期后,过渡时期管理、过渡期间和过渡政府各机关的独有权利等问题,避免马里的宪法真空,但有一项谅解,民事机构应当全面负责过渡政府的管理,拥有这方面必要的各项独有权利。在这种情况下,理事会强调有机会延长议员的任务期限,以便议会能够继续在过渡时期行使权利;

6. 重申对马里北部事态发展的深切关注并且重申非盟对武装团伙和恐怖团伙进攻马里，包括在马里北部阿盖洛克勒索马里军队及其家属行为的强烈谴责；

7. 拒绝接受无效的“阿扎瓦德民族解放运动发表的独立宣言”。理事会强调，武装犯罪团伙和恐怖团伙占领马里领土的任何部分都是威胁国际和平与安全的行为。理事会强烈谴责恐怖团伙扣留人质，特别是在马里加奥绑架阿尔及利亚领事馆外交官的行为；

8. 回顾 PSC/MIN/COMM(CCCXIV) 号公报第 7 段的规定，其中理事会决心积极支持马里邻国、特别是核心国在严格尊重马里共和国国家统一和领土完整方面的种种努力以及西非经共体进行的调解；

9. 欢迎委员会主席作出努力，对理事会的有关决定采取后续行动。理事会请他加快与所有利益攸关方的协商，以便最后确定上述公报第 7 段所述的进程实施方式并且便利编写和执行应对当前局势的政治与安全全面战略，包括根据 PSC/PR/COMM(CCCXVI) 号公报第 10 段和第 12 段的规定，对活跃在马里北部的恐怖团伙和武装团伙的制裁措施的实施方式，西非经共体根据 2012 年 3 月 27 日和 29 日特别首脑会议结束时发表的公报有关规定设想的措施以及 2012 年 4 月 12 日在阿比让举行的西非经共体调解与安全委员会会议的结果；

10. 期待预定 2012 年 4 月 26 日在阿比让举行的西非经共体特别首脑会议的决定以及 2012 年 5 月 4 日在阿比让举行的支持和后续行动小组成立会议的结果，该小组是 2012 年 3 月 20 日在巴马科举行的理事会第 314 次会议决定成立的，2012 年 3 月 23 日理事会第 315 次会议公报已把它的任务范围扩展到恢复宪法秩序问题；

11. 请委员会主席在一个月内在提交一份局势演变和本决定、特别是其第 5 段和第 8 段执行情况的报告，以便使理事会能够酌情采取必要的措施；

12. 决定继续积极处理此案。

附文 3

关于苏丹共和国和南苏丹共和国之间局势的公报

非洲联盟和平与安全理事会在 2012 年 4 月 24 日举行的第 319 次部长级会议上通过了以下关于苏丹共和国和南苏丹共和国之间局势的决定：

理事会，

1. 注意到委员会主席关于几内亚比绍、马里和苏丹与南苏丹之间局势的报告中阐述苏丹与南苏丹之间局势的段落，以及前总统皮埃尔·布约亚代表非盟高级别执行小组所作的简要介绍，理事会还注意到苏丹共和国和南苏丹共和国代表的发言以及政府间发展管理局(伊加特)、联合国和其他双边及多边伙伴代表的发言；

2. 回顾其分别在 2012 年 2 月 14 日和 4 月 12 日举行的第 310 次和第 317 次会议上通过的公报以及委员会主席于 2012 年 4 月 11 日、17 日和 22 日发表的新闻谈话。理事会还回顾在非统组织和联合国主持下于 2012 年 3 月 29 日在亚的斯亚贝巴举行的苏丹-南苏丹协商论坛第 3 次会议所发的公报；

3. 对目前苏丹和南苏丹边界的局势表示严重关切，这一局势对两国乃至整个区域的和平与安全造成严重威胁，损害了两国的经济活力以及两国公民的权利和福祉；

4. 还表示严重关注在 2012 年 4 月 8 日过渡期结束后苏丹和南苏丹之间的作战行动、空中轰炸、南科尔多凡和青尼罗河各州内及在苏丹持续的作战行动所造成的人道主义局势，同时关注留在对方领土的两国国民的命运；

5. 欢迎南苏丹军队撤离黑格里并呼吁苏丹武装部队立即结束对南苏丹的空袭。

6. 强烈谴责侵犯受影响地区非作战者人权的行为、对经济基础设施——尤其是石油设施的毁坏、双方在媒体发表相互诬蔑的煽动性言论以及极端分子威胁实行的敌对行动，包括排外主义的袭击；

7. 重申坚决承诺尊重苏丹和南苏丹的统一和领土完整，尊重 1956 年 1 月 1 日苏丹独立时确定已经存在的两国边界之不可侵犯性质，同时顾及技术性临时边界问题委员会讨论中商定的争议地区。理事会重申，国家的领土边界不得以武力改变，任何领土争端都必须完全以和平手段解决；

8. 回顾《非洲联盟组织法》以及《联合国宪章》的条款，其中禁止会员国之间使用武力或威胁使用武力并呼吁不干涉会员国的内部事务，和平解决所有争端；

9. 欢迎非洲和国际社会其他方面持续作出努力,尤其是通过缔结 2005 年 1 月的《全面和平协议》、执行该《协议》、特别是就南苏丹的自决问题举行全民投票以及对分离之后的关系开展谈判,支持双方消除苏丹历史遗留的冲突和怨恨。理事会赞扬由前总统塔博·姆贝基领导、包括前总统阿布杜萨拉姆·阿布巴卡尔和皮埃尔·布约亚等成员在内的非洲联盟高级别执行小组、伊加特主席、梅莱斯·泽纳维总理、联合国苏丹和南苏丹问题特使哈莱·门克里奥斯和特斯法耶·塔德斯中将率领的联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)所作的努力以及非盟伙伴,包括苏丹问题三国小组(挪威、联合王国和美利坚合众国)、安全理事会成员、欧洲联盟及阿拉伯国家联盟提供的支持;

10. 令非洲感到沮丧和极为失望的是,两国领导人未能凭借非洲及国际社会其余方面的善意及双方在处理其分离后关系方面已取得的进展,履行对两个独立生存国家和平共处原则的明确承诺并创造和平、安全和稳定的必要条件来满足其人民的最基本需要;

11. 对双方未能履行自愿签订的协议深表关注,尤其是 2011 年 6 月 20 日的《关于阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协议》、2011 年 6 月 29 日的《关于边界安全和联合政治和安全机制的协议》、2011 年 7 月 30 日的《边界监测支助团协议》、2011 年 9 月 18 日联合政治和安全机制的决定、2012 年 2 月 10 日《关于不侵略与合作的谅解备忘录》;

12. 鉴于上述情况,决定提出由苏丹和南苏丹执行的以下路线图,以便缓和当前的紧张局势,促进恢复分离后关系问题的谈判,并使双方关系正常化:

- (一) 立即停止一切敌对行动,包括空袭,双方在 48 小时内正式向委员会主席转达这方面的承诺;
- (二) 根据以前达成的协议、包括 2011 年 7 月 30 日的《边界监测支助团协议》,将各自全部武装部队无条件地撤回到边界的本国一侧;
- (三) 在本决定通过后一个星期内使必要的边界安全机制即联合边界核查和监测机制(核监机制)和安全非军事化边界区能根据非盟高级别执行小组 2011 年 11 月向双方提出的行政和安全路线图开始运作,对此应当理解的是,这一行径图完全不影响正在进行的关于有争议地区的谈判和边界划分。对此,理事会呼吁联阿安全部队采取必要步骤,根据联合国安全理事会第 2024(2012)号决议的相关条款,提供部队保护和后勤支助;
- (四) 停止庇护或支持反对对方国家的叛乱集团;
- (五) 根据联合政治和安全机制启动特设委员会,接收并调查一方对另一方提出的申诉和指控。对此,理事会请非盟高级别执行小组在本决定通过之后的十(10)天内举行一次联合政治和安全机制会议;

(c) 立即停止在媒体的敌对宣传和煽动性言论，停止袭击属于对方国家国民的财产、宗教和文化标志。为此，两国政府必须负起充分的责任，根据 2012 年 3 月《框架协议》商定的国际原则，保护双方国家的公民。在这一问题上，理事会请委员会与联合国及相关机构密切协作，设置一个监督机制，核实双方的履行情况；

(d) 执行 2011 年 6 月 20 日的《阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协议》中有待执行的方面，尤其是要在两周的时间内将所有苏丹和南苏丹部队撤出阿卜耶伊地区。理事会请联阿安全部队报告这一决定的执行情况，以便理事会在必要时采取进一步行动；

13. 促请双方在非盟高级别执行小组的主持并在伊加特主席的支持下，于两周的时间里无条件地恢复谈判，谈判时间将由高级别小组与相关国际伙伴协商决定，以便就以下紧迫问题达成协议：

(一) 关于石油和相关偿付款项的安排；

(二) 根据 2012 年 3 月启动的《框架协议》确定一国国民居住在另一国的地位；

(三) 解决有争议的和提出领土要求的边界地区的从属地位，并划分边界；

(四) 阿卜耶伊地区的最后地位；

14. 决定，这些谈判必须在本决定通过之后三个月里完成。如果相关谈判未能在所设定的三个月时限里对上述的任何或所有问题达成协议，理事会则请非盟高级别执行小组就谈判的情况提交一份全面的报告，包括关于所有悬而未决问题的详细提议，经认可后作为分离后关系的最终具有约束力的解决办法。理事会承诺寻求联合国安全理事会对这一解决办法的赞同和支持；

15. 还决定，如果任何一方不执行以上 12 段中所述的路线图的规定，或不与高级别小组真诚合作以结束上文第 13 段所述未决问题的谈判，理事会将会根据和平与安全理事会议定书及《非洲联盟组织法》采取适当措施并在可能采取措施时寻求联合国安全理事会和所有非盟伙伴的支持；

16. 重申非洲联盟的坚定信念，即对南科尔多凡州和青尼罗州的冲突不能采用军事解决办法，据此强调迫切需要基于对多元一体的尊重，实现政治的和经谈判达成的解决办法。理事会请苏丹政府及北方苏丹人民解放运动(苏人解)根据《全国大会党和苏人解政治伙伴关系框架协议》以及《青尼罗河州和南科尔多凡州的政治和安全安排》，与非盟高级别执行小组及伊加特主席充分合作和经谈判解决问题。在高级别小组主持谈判之前，理事会呼吁苏丹政府接受非洲联盟、联合国及阿拉伯国家联盟提出的三方建议，允许这两个地区受影响的居民获得人道主义援助；

17. 请所有非盟成员国支持并遵守这项决定，对此铭记《关于成立和平与安全理事会的议定书》第 7 条第 2 和第 3 款，根据这些条款，成员国同意理事会代表成员国履行职责并承诺根据《非洲联盟组织法》接受和执行理事会的决定；

18. 请委员会主席将这项决定转交联合国安全理事会和非盟所有其他伙伴。理事会希望安全理事会根据《联合国宪章》第七章支持和认可上文第 12 段和第 13 段提及的路线图。理事会还请委员会主席与联合国秘书长协商，紧急召开一次苏丹和南苏丹协商论坛的会议，争取对本决定的充分支持并商定执行决定相关条款的切实方式方法；

19. 还请委员会主席随时注意本决定的执行情况，并采取一切认为对此有必要的步骤，包括与苏丹各方最高层的互动，适当时由非盟有关机构参与，由理事会代表团访问两国；

20. 期待委员会主席每月提交实况报告，通报苏丹和南苏丹实地局势的发展演变、两国遵守本决定相关规定的情况、对所有未决问题开展谈判的情况以及争取国际社会进一步支持的努力，以便使之能根据情况发展的需要作出适当决定；

21. 决定继续积极处理此案。

附文 4

[原件：英文]

委员会主席关于几内亚比绍、马里以及苏丹与南苏丹之间局势的报告

一. 导言

1. 在过去几个星期，非洲大陆的不同区域都面临着严重的危机。2012 年 1 月中旬以来，马里北部一直面临着武装叛乱问题。除此之外，数年来一直在该区域开展活动的恐怖团伙和犯罪团伙也在采取行动。3 月 22 日，即在原定 2012 年 4 月 29 日举行总统选举一个多月前，发生了一次政变，民选总统阿马杜·图马尼·杜尔被推翻，从而加剧了这一局势。在几内亚比绍这个似乎终于摆脱自独立以来一直陷入长期不稳定的国家，军队于 2012 年 4 月 12 日推翻了文职政权。在这次新的政变发生之时，几内亚比绍正在筹备在马拉姆·巴卡伊·萨尼亚总统去世后定于 4 月 29 日举行的第二轮总统选举。最后，关于苏丹和南苏丹，尽管非盟在国际社会支持下作出了持续努力，但两国一直未能达到成功举行自决问题全民投票以及南苏丹随后独立所带来的期望水平。两个国家今天为战争所困，而这场战争正在破坏它们两个国家、该区域和非洲其他区域的稳定。

2. 在马里和几内亚比绍，那里已经发生的政变使人们质疑拒绝接受违宪更换政府的做法这一原则。这些事态发展是 1990 年代以来开始的民主进程的严重倒退，同时也突出表明，需要进一步加强非盟对违宪更换政府采用的各种手段的遏制力量。上文已经指出，马里的局势还伴随着严重违反无疑是非洲联盟最根本的一项原则的问题，即尊重成员国独立时的现有边界及其统一和领土完整的原则。在南苏丹自决问题全民投票后，非洲联盟于 2011 年 1 月 30 日和 31 日在亚的斯亚贝巴举行了非洲联盟大会第十六届常会。在常会通过的《宣言》中，各国国家元首和政府首脑明确指出，苏丹的局势是一个特例，不得以任何方式影响尊重非洲国家实现独立时继承边界的神圣原则。关于苏丹和南苏丹之间的关系，我们正面临着对不尊重睦邻友好关系原则的挑战以及对两个独立生存的国家和平共处这一公认目标的考验。

3. 非洲对所有这些危机都做出了坚定的反应，同时清楚地申明将实行的原则并努力在这些原则规定的限度内寻找解决办法。我谨对西非国家经济共同体(西非经共体)和政府间发展管理局根据《和平与安全理事会议定书》的规定作出的持续努力表示非盟的深深赞赏，该《议定书》阐明了非洲大陆和各区域在促进和平、安全与稳定方面的分工和工作互补问题。非盟根据其职责继续支持这些努力并采取一切必要举措以加速这些努力取得圆满成功。

4. 考虑到所涉及的原则以及非洲大陆利害攸关的和平与安全问题，必须提高所作努力的成效和可信度并争取国际社会更大的支持。非洲根本不能接受《组织法》的原则遭到如此明目张胆的违反，不能安于几内亚比绍和马里所面临的危机持续存在的现状，也不能顺从苏丹和南苏丹之间关系中存在的战争逻辑。现在比以往任何时候都需要采取更有力、更协调的集体行动。这就是我根据《关于成立非洲联盟和平与安全理事会的议定书》第 10(2a) 条的规定(该条规定主席提请理事会注意其认为可能危及非洲大陆的和平、安全和稳定的任何事项)提议召开这次会议的原因。

5. 本报告分为三个主要部分，分别重点介绍几内亚比绍、马里以及苏丹和南苏丹间的局势。每一部分都总结了过去几个星期内发生的最重大事态发展以及为设法消除所审议的不同危机而作出的努力。报告最后就以后的发展方向提出建议，以期加强非洲集体行动的成效，加强非洲大陆对消除影响非洲的危机的进程主导权以及非洲在为这一目的所作努力中的领导作用。

二. 几内亚比绍的局势

6. 在过去几年中，几内亚比绍的局势似乎在朝着令人鼓舞的方向发展，结束了长期不稳定的周期，其中包括该国独立以来政治历史上发生的几次政治暗杀。同时，由于商品价格上升，该国处于社会紧张局势加剧的动荡之中，这是人们针对调查 2009 年 6 月的政治暗杀事件以及 2011 年 12 月 26 日的军队违纪行为，作出的反应。不过，在马拉姆·巴卡伊·萨尼亚总统于 2012 年 1 月 9 日去世之后，国民议会议长雷蒙多·佩雷拉根据《几内亚比绍宪法》的相关规定宣誓就任代总统，直到早日举行总统选举为止。

7. 第一轮总统选举于 2012 年 3 月 18 日举行。包括非盟观察员在内的所有国际观察员均认为这一轮选举是自由、公平和可信的。小卡洛斯·戈梅斯在选举中领先。然而，其他 8 名候选人中的 5 名拒绝接受临时结果，要求完全废止投票结果和为举行自由、公平和可信的选举紧急组织一次可信的全国人口普查。全国选举委员会和最高法院都驳回了他们的诉求。第二轮选举定于 2012 年 4 月 29 日举行。小卡洛斯·戈梅斯一方决心进入第二轮选举，而其他 5 名候选人同盟同样决心要废止投票结果，选举进程陷入僵局。

8. 与此同时，安哥拉同几内亚比绍之间的总体合作以及军事和安全领域的具体合作等问题出现在两轮选举之间的政治辩论中，从而将安哥拉驻几内亚比绍军事和安全技术特派团的存在问题推到前台。在西非经共体-葡语共同体关于国防和安全部门改革的路线图框架内部署的安哥拉驻几内亚比绍军事和安全技术特派团，其存在突出表明了宪政当局同军队之间的困难关系。继续重申维持安哥拉驻几内亚比绍军事和安全技术特派团决心的政府和几内亚比绍和佛得角非洲独立党(几佛独立党)与坚持要求该特派团撤出并反对部署任何国际干预部队的军人

统治集团之间曾经摊牌。为了化解选举危机，并根据 2012 年 3 月 27 日在阿比让举行的西非经共体首脑特别会议做出的决定，西非经共体当值主席阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉总统于 2012 年 3 月 31 日向几内亚比绍派出了一个西非经共体-非盟-联合国高级别联合实况调查团。安哥拉官员也访问了几内亚比绍。在这些访问之后，撤出安哥拉驻几内亚比绍军事和安全技术特派团这一原则得到各方接受。在 2012 年 3 月 4 日的信中，安哥拉常驻非盟代表团证实了撤出安哥拉驻几内亚比绍军事和安全技术特派团的决定，同时重申，安哥拉政府承诺继续为努力稳定几内亚比绍的局势作出贡献。

9. 2012 年 4 月 12 日，军人夺取政权，逮捕了代总统雷蒙多·佩雷拉以及在第一轮总统选举中领先的总理小卡洛斯·戈梅斯。政变实施者自称为“军事指挥部”，并在 4 月 12 日的第一份公报中指出，他们对权力没有兴趣，将他们的行动说成是对政府借助外国势力的决定的反应，他们在后来的公报中也重申了这一立场。4 月 13 日，在同一天主动同反对派政党举行一次会议之后，所谓的“军事指挥部”才显露出真实面目并透露其真实意图。“军事指挥部”申明它关押了共和国代总统、总理、国防部参谋长、内政部长和贸易部长并要求各政党就“新的政治架构”拿出提案。

10. 这次政变受到了非盟、西非经共体、联合国、欧洲联盟(欧盟)、法语国家国际组织、葡语共同体以及其他双边和多边伙伴的强烈谴责。2012 年 4 月 17 日举行的理事会第 318 次会议决定暂停几内亚比绍参加非盟的所有活动，直到它恢复宪法秩序为止，并要求它继续进行选举进程，组织第二轮总统选举。理事会要求立即、无条件地释放被扣押的政治人士和保护他们的尊严和人身安全。理事会要求委员会与西非经共体协商，向理事会提出对政变实施者及其军事和文职支持者进行更多制裁的提议，包括旅行禁令、资产冻结和其他措施，供理事会作出决定。理事会还请我与西非经共体、葡语共同体、联合国和其他伙伴协商，建立一个特派团，继续开展在执行西非经共体-葡语共同体路线图框架内已经开始的工作，特别是那些与国防和安全部门改革有关的方面，包括部署一个新的国际稳定行动的可能性。

11. 4 月 16 日，西非经共体主席向几内亚比绍派出了第二个访问团。访问团会见了“军事指挥部”的代表、各政党的代表以及民间社会的一些人士。访问团以强烈的措辞向所有参加对话者回顾了西非经共体对军事政变的“零容忍”政策、要求恢复宪法合法性和释放被拘留的人士。访问团还指出，西非经共体准备成立一支促进和平的军事力量。“军事指挥部”说，它“接受”迅速恢复宪法合法性的原则，但条件是小卡洛斯·戈梅斯不继续担任总理职位并且不作为候选人参加总统选举。“军事指挥部”还承诺，一旦安全条件得到满足，它就释放政治犯。

12. 随后，“军事指挥部”组织了一次“各政党关于 2012 年 4 月 12 日政变的论坛”会议并成立了两个委员会：一个社会委员会，负责经济事务及管理日常事务；

一个外交委员会，负责解释政变的原因。“军事指挥部”同议会少数反对派各政党于4月14日举行谈判，双方于4月18日签署了“关于建立和管理宪法和民主秩序的议定书”。该议定书成立了一个为期2年的“全国过渡委员会”，这意味着事实上推翻了代总统并解散了议会。国民议会第一副议长兼反对第二轮选举的候选人之一曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱被任命为过渡主席，社会革新党第一副主席兼国民议会第二副议长索里·贾洛被任命为全国过渡委员会主席。几佛独立党和其他8个政党形成一个阵线，拒绝承认政变。曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱公开拒绝担任被指定的“过渡主席”角色。

13. 非盟和西非经共体拒绝承认上述议定书，认为该议定书是将政变合法化的徒劳企图。还应该补充指出，联合国安全理事会在2012年4月21日的主席声明中，回顾2012年4月13日对新闻界的谈话以及对政变的强烈谴责，拒绝承认军事领导人及其支持者违宪成立的“全国过渡委员会”。安全理事会要求立即恢复宪法秩序，恢复合法政府并且立即、无条件地释放被拘留的高层人士。在这方面，安全理事会欢迎非盟决定暂停几内亚比绍的成员资格，直到恢复宪法秩序为止。安全理事会鼓励非盟、西非经共体和葡语共同体协调努力并紧急呼吁几内亚比绍的伙伴和联合国秘书长支持他们的努力。安全理事会指出，如果危机得不到解决，安理会准备考虑其他可能的措施，包括对军事政变的实施者及其支持者实施针对性制裁。安全理事会注意到非盟决定与西非经共体、葡语共同体、联合国和其他伙伴磋商，与几内亚比绍合法当局协商，讨论实现该国稳定可能需要采取的新措施。

14. 通过4月12日政变，几内亚比绍军方的目的是阻挠选举进程，防止根据第一轮投票的结果很可能会赢得选举的小卡洛斯·戈梅斯获得权力。这样，几内亚比绍再次陷入了不稳定局面，从而更加难以努力建立法治、巩固民主、促进发展以及打击毒品走私和有组织犯罪活动。几内亚比绍军方一再非法干预国家政治生活的现象令人无法接受。几内亚比绍已经成为一个贩毒中心，而军人干政则是除贩毒以外对区域安全与稳定的另一个严重威胁。应该不遗余力地一举结束这种局面，特别是要坚决实施国防和安全部门改革，将军队置于民选文职政权的实际控制之下。

三. 马里局势

15. 马里危机有两个方面，一个方面涉及自2012年1月中以来“阿扎瓦德民族解放运动”（解放运动）针对马里军队和国家开展的攻击。解放运动基本上由利比亚军队前战斗员组成，他们是在卡扎菲上校政权被推翻后从利比亚过来的。解放运动充分利用从利比亚武库扩散的武器装备自己。解放运动最初的几次攻击使其能够控制马里北部不同地区，尤其是Meneka和Aguelhok，他们对那儿的马里士兵及其家属强取豪夺。控制地区还包括具有战略意义的Tessalit，这里有一座可

起降大型飞机的机场。自3月底以来，解放运动以及其他恐怖团伙和武装团伙、包括 Harakat Ansar ed-Din al-Salafiya (Ansar Eddine) 团伙、伊斯兰马格里布“基地”组织和争取西非统一与圣战运动趁着政变造成的混乱，加强了攻击，最终控制了马里近三分之二的领土。2012年4月6日，解放运动“宣布阿扎瓦德独立”。

16. 2012年3月22日政变的发动者为了证明其行动的合理性，指责军队没有战斗力，因而无法有效面对该国北部的叛乱。在推翻了宪政当局后，他们成立了全国恢复民主和复国委员会。该委员会的目的是重新组织武装部队和安全部队，以便夺回该国北部地区并组织民主、自由和公正的选举。马里几乎整个政界都谴责这次政变，认为其不正当，尤其是离任总统不能参加的总统选举已定于2012年4月29日举行。(非盟)和平与安全理事会部长级会议在巴马科举行会议后次日就发生了政变。部长级会议专门讨论了萨赫勒地区局势，在会议期间，就马里北部地区局势以及迅速解决这一问题的方式方法作出了重要决定。

17. 非盟和西非经共体对此局势反应强烈，就当地事态发展采取了一系列措施，有关机构通过了多项决定就是证明：2012年1月29日和30日非盟在亚的斯亚贝巴举行的第十八届大会常会通过的 Assembly/AU/Dec. 408 (XVIII) 号决定；2012年2月16日和17日在阿布贾举行的西非经共体国家元首和政府首脑会议第四十届常会通过的最后公报；2012年3月20日和23日以及2012年4月3日和12日理事会第314、315、316和317次会议通过的公报 (PSC/MIN/COMM (CCCXIC)、PSC/PR/COMM (CCCXV)、PSC/PR/COMM (CCCXVI) 和 PSC/PR/COMM (CCCXVII))；2012年3月27日和29日以及4月2日西非经共体特别首脑会议的公报。我发表了几次声明，阐明了非盟的立场，根据与非盟和西非经共体主席的协商，采取了若干举措，以便有助于寻求适当解决办法并确保对理事会作出的各项决定采取有效的后续行动。

18. 关于马里北部的事态发展，非盟和西非经共体强烈谴责武装团伙和恐怖团伙的袭击，重申两组织坚决致力于尊重马里的国家统一、领土完整和主权。理事会在第314次会议上强调，非盟及其成员国绝不接受任何违反其原则的行为，反对在马里诉诸武装叛乱。该国民主体制为表达所有合法诉求提供了框架，通过对话，是有可能找到解决马里国内不同阶层关切问题的办法的。理事会重申其坚定信念，即诉诸武装叛乱是对非洲大陆民主进程以及对非洲稳定和发展的严重威胁，因此应坚决予以回击。

19. 接着，理事会要求立即停止敌对行动并要求各反叛团体立即参与在非盟原则严格框架内寻求和平解决冲突的办法。理事会表示致力于积极支持“马里邻国(尤其是核心国家、特别是阿尔及利亚)开展的调解进程，认为该国和西非经共体在寻求这一局势的解决办法方面一直发挥着关键作用”。理事会要求我与有关行动者一道决定立即开展这一进程的方法。此外，理事会还要求我采取一切必要措施，

动员非洲大陆和整个国际社会对这一进程的支持，包括迅速成立由非盟和联合国主持的支持和后续行动小组，成员包括所有邻国、有关区域经济委员会和有关国际伙伴。

20. 西非经共体在 3 月 27 日特别首脑会议上决定，如果解放运动对西非经共体提出的对话解决北方叛乱问题的建议置之不理，西非经共体将启动可能部署后备旅小分队的规划程序，以便协助维护马里的统一和领土完整。西非经共体指定布基纳法索总统布莱斯·孔波雷担任调解人。理事会在第 316 次会议上赞同这项决定，并要求委员会向西非经共体的努力提供必要支持，包括通过提供规划人员。理事会呼吁非盟所有成员国与伙伴向西非经共体提供财政、后勤和其他方面的支持。自那时以来，西非经共体各办公室主任已在几个场合会晤，以期完成所需规划工作并多次访问了马里。2012 年 4 月 12 日，西非经共体调解和安全理事会在阿比让举行的特别会议采纳了这些建议。

21. 更具体地说，理事会要求该区域的国家，尤其是西非经共体国家与核心国家以及所有其他国家，尽一切可能防止任何武器和战斗人员流向在马里北部活动的武装团伙和恐怖团伙。在这方面，理事会要求委员会与西非经共体委员会和邻国合作，制定有可能确保这一措施效果的机制。此外，理事会决定，对参与在马里北部攻击以及虐待平民的武装团伙领导人和武装分子实行单独制裁。理事会请委员会与西非经共体委员会、核心国家以及非洲恐怖主义问题研究中心合作，在一个月的时间内，起草一份在马里共和国领土内活动的所有恐怖分子及与其有关的其他武装团伙的名单，并将此名单纳入非盟拟定的恐怖团伙名单。根据这些决定，委员会向有关国家和机构发出必要信函，以便利制定在马里北部积极活动的武装团伙和恐怖团伙及其领导人的名单。我也致函联合国秘书长，提请他和安全理事会注意就此通过的各项决定。和平与安全专员也给欧盟外交和安全政策高级代表发出了类似信函。

22. 2012 年 4 月 5 日，叛军领导人宣布已实现其领土目标并于次日宣告“阿扎瓦德独立”，此后，廷巴克图以南的战线业已稳定。2012 年 4 月 6 日，我在一份公报中表示，非盟完全拒绝接受解放运动的宣言，认为这一宣言无效。理事会在第 316 次会议上赞同我的公报。2012 年 4 月 8 日核心国家在努瓦克肖特举行会议，也拒绝接受这个所谓独立宣言。一些国际行为体也对它们表示拒绝和谴责。

23. 据报，在马里国家控制之外的地区，不同武装团伙之间发生了冲突。除了针对马里军队的战斗外，这些团伙的目标各有不同。解放运动赞成所谓的阿扎瓦德独立，而信仰卫士团伙的目标是在整个马里境内强化推行《伊斯兰教法》并确认其没有分裂议程。西非统一和圣战运动是伊斯兰马格里布基地组织的一个持不同政见分支，汇集了该区域不同恐怖团伙和犯罪团伙的武装分子，包括伊斯兰马格里布基地组织的博科圣地团伙，这几年该组织常驻马里北部，现较高调地开展恐怖活动，包括以收取赎金为目的绑架人质活动。2012 年 4 月 6 日，阿尔及利亚驻

格奥领事馆工作人员被武装分子绑架，并被带往不明目的地。我在同日发表的一份公报中，强烈谴责这些针对受国际保护的外交人员和房舍的应受谴责的行为并要求立即释放所有被绑架者。

24. 人道主义局势特别令人震惊，特别是马里，该国和萨赫勒其他国家一样，目前正遭受严重干旱和营养的危机。16 万以上的人口涌入马里的各个邻国避难：阿尔及利亚、布基纳法索、毛里塔尼亚和尼日尔。马里还有 10.7 万名以上的境内流离失所者。马里北部抢劫和侵犯人权的行为数不胜数，促使被迫流离失所问题日益恶化。理事会在第 314 次会议上赞扬各邻国在其境内收留马里难民和为人道主义努力作出贡献。

25. 西非经共体和非盟强烈谴责 2012 年 3 月 22 日政变，暂停马里参加两组织活动的资格并通过了许多制裁措施，包括经济和金融制裁，单独措施包括旅行禁令和资产冻结，以迫使政变发动者恢复宪法秩序。布基纳法索总统布莱斯·孔波雷作为调解人，应邀对恢复宪法秩序的努力采取后续行动。

26. 2012 年 4 月 6 日，通过调解人的努力，调解人代表——外交和区域合作部长贾布里勒·伊佩内·巴索莱与全国恢复民主和复国委员会领导人根据 1992 年《宪法》第 36 条，为恢复马里宪法秩序在巴马科签署了 2012 年 4 月 1 日《执行庄严承诺框架协定》。按照《宪法》第 36 条规定，国民议会议长在共和国总统辞职后，就任代理总统，其任务是在宪法规定的 40 天内组织总统大选。该《协定》强调，由于该国的例外情况，特别是北部地区的宪法危机和武装叛乱严重影响国家机构的正常运作，在既定的时限内举行选举是不可能的，有必要作出政治过渡安排，以便在整个国家领土内举行自由、公正和民主的选举。各方同意成立过渡机构，在组织总统大选之前负责管理国家。该机构由总理担任全权政府首脑，组成全国团结过渡政府。他们还商定为过渡时期拟定一份路线图，包括时间表、有待执行的行动任务、组织选举的方法、修订选举名单以及全国恢复民主和复国委员会成员在过渡时期的作用和地位。

27. 按照《框架协定》，西非经共体现任主席经过与其同事的协商，在 2012 年 3 月 29 日首脑会议上取消了对马里的制裁。我在 2012 年 4 月 7 日发表的公报中对《框架协定》的签署表示欢迎，并赞扬阿拉萨纳·德拉马纳·瓦塔拉总统、布莱斯·孔波雷总统和贾布里勒·巴索莱部长采取的行动。我敦促马里问题所有有关行为体，一秉诚意地执行缔结的《协定》。理事会在 2012 年 4 月 13 日举行的第 317 次会议上，对马里恢复宪法秩序取得令人鼓舞的进展表示满意，并呼吁所有有关行为体一丝不苟地执行《框架协定》的其他规定。

28. 按照《框架协定》，阿马杜·图马尼·杜尔总统于 2012 年 4 月 8 日提交辞呈。宪法法院注意到出现的权力真空，国民议会议长迪翁昆达·特拉奥雷于 2012 年 4 月 12 日就任代理总统。接着，马里各利益攸关方于 2012 年 4 月 14 日和 15 日参

加了由西非经共体调解人在瓦加杜古主持的“有生力量”会议。会议表示支持执行《框架协定》。2012年4月16日，经全国恢复民主和复国委员会、代理总统和西非经共体调解人三方协商，谢克·茂迪布·迪亚拉被任命为总理。

29. 马里目前的局势充满着重重危险，威胁到该国稳定与统一以及区域安全。迫切需要西非经共体与核心国家采取经协调和可持久的行动，以完成恢复宪法秩序的进程并处理该国北部地区的局势。关于后者，任务是毫不拖延地恢复马里对其整个领土的管辖权、制止在该地活跃的恐怖团伙和犯罪团伙的活动和在非盟严格原则框架内应对马里北部地区反复出现叛乱事件的结构原因。一般来说，任务也是执行2012年3月14日和15日在亚的斯亚贝巴举行的萨赫勒区域国家专家会议的结论，理事会在巴马科举行的部长级会议已认可了这些结论。这些结论提供了一项全面战略，目的在于长久解决萨赫勒区域面临的多层面挑战。

四. 苏丹与南苏丹之间的局势

30. 过去几周，苏丹与南苏丹之间的关系急剧恶化。两国军队之间战事尤酣，主要是在黑格里及其附近地区。冲突毒害了两国关系，产生了人道主义危机，破坏了两国的生存能力，危害了整个区域的安全。

31. 在2012年4月12日举行的第317次会议上，理事会审议了有关局势并通过了一项公报，列出需要采取的步骤，以解决目前的危机以及在非盟高级别执行小组主持下创造恢复谈判的必要条件，解决苏丹与南苏丹分离后关系中悬而未决的问题。国际社会其他成员，特别是联合国安全理事会、欧盟、阿拉伯国家联盟和双边伙伴，如中国、法国、英国和美利坚合众国，也宣布了对局势的立场。国际社会成员的立场可归纳如下：南苏丹应从黑格里撤出部队；苏丹应停止对南苏丹的空中轰炸；双方应停止支持反对另一国的叛乱部队。双方还应执行关于安全问题的现有协议，恢复关于所有未决问题的谈判。鉴于黑格里最近事态发展以及双方的声明，我重申非盟对苏丹和南苏丹的要求，即立即落实在非盟高级别执行小组协助下达成的安全协议。

32. 2010年6月以来，非盟高级别执行小组一直推动苏丹和南苏丹之间关于全民投票后和分离后问题的谈判。这些谈判涉及两国有争议的所有重大问题以及苏丹境内南科尔多凡州和青尼罗州两个地区的武装冲突问题。关于大多数问题的协议已签署，但实施不如预期。对于讨论中的所有问题，公正和切实可行的建议已经摆在桌上或在双方准备好时提出。现有协议的执行将大大促进关于未决问题的谈判。

33. 2012年3月双方，在以“新的合作精神”为特征的气氛中开始谈判，追求“两个独立生存国家”的共同目标。南苏丹一个代表团访问了喀土穆，筹备奥马尔·哈桑·巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统的首脑会议。不幸的

是，这一精神很快化解，因为双方违反了 2012 年 2 月 10 日关于互不侵犯和合作的谅解备忘录，包括双方不支持对方境内的反政府武装和不侵入对方领土的协议，开展了军事行动。在黑格里和南科尔多凡邻近地区的军事占领和对抗，苏丹空军对南苏丹的空中轰炸，极大地损害了以建设性精神恢复谈判的前景。双方的嫉恨、愤怒和不信任程度从未如此之高。

34. 2012 年 4 月初，非盟高级别执行小组协助举行关于安全问题的最后一轮谈判，目的是建立执行 2 月 10 日谅解备忘录的机制，谈判中，双方商定了几乎所有问题。他们同意从对方领土撤回任何军队，结束对对方反叛团体的支持，在联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)的后勤支持和保护下启动联合边界核查监测机制。最重要的是，双方同意立即召开特设委员会会议，受理和调查每一方对另一方的投诉。南苏丹同意这些提议，而苏丹代表团则要求更多时间同喀土穆磋商。

35. 联合边界核查和监测机制和联合国阿卜耶伊临时安全部队有能力立即沿整个边界进行部署。双方 2011 年 7 月 30 日签署的“边境监测支助团协议”，要求在边界线两侧 10 公里建立安全非军事化边界区，即构成联合边界核查和监测机制的行动区。根据该协议，联合边界核查和监测机制的界线应是 1956 年 1 月 1 日的边界。关于边界有争议地区，应按照行政共同边界线部署，双方应为此绘制一份地图，同时应有一项理解：此线不应妨碍边界有争议地区的解决进程。然而，双方一直无法商定边界线，阻碍了联合边界核查和监测机制和联合国阿卜耶伊临时安全部队保护部队的部署。联合边界核查和监测机制开展工作，对促进双方之间的信任、减少边界沿线的安全事故并创造条件重新就所有未决问题进行谈判至关重要。

36. 2005 年《全面和平协定》成立了特设边界技术委员会，负责划定和标定边界，包括确定任何有争议的地区，把双方的论据提交总统，供政治解决。边界委员会商定了 5 个有争议地区。2012 年 3 月 13 日，双方在亚的斯亚贝巴草签了一份协议，开始按照技术特设边界委员会的建议，标定边界的商定地区，还商定解决有争议地区的过程。边界问题显然与安全问题密切相关，双方亟需尽快解决。非洲联盟通过非盟边境方案，一直与双方和非盟高级别执行小组一道，协助其按照非洲最佳实践解决问题。

37. 石油谈判的基点是：南苏丹将利用苏丹境内的石油基础设施，把石油运往市场并为此支付过境费。此外，南苏丹将提供财政资助，帮助填补在南苏丹独立时、苏丹因失去南苏丹境内油田的收入而产生的预算赤字。双方同意以下原则：南苏丹的财务资助是过渡性的，是填补缺口的三机制之一，其他两个机制是，苏丹自己的紧缩措施和国际社会的财政捐助。石油问题谈判变得复杂的因素是，每一方拖欠另一方的款项，苏丹共和国 2011 年 12 月至 2012 年 1 月期间擅自扣押和挪用南苏丹石油以及南苏丹随后决定停止石油生产。

38. 停止石油生产产生了新的情况，即南苏丹无钱资助苏丹的预算。黑格里的石油生产已经停止，而直到本月初它还占苏丹石油生产的近一半，这使问题更加复杂。应告知双方，避免给任何一国的石油基础设施带来任何进一步损害，因为这将有害于苏丹和南苏丹人民的经济发展前景，完全有悖于它们对两个独立生存国家原则的一再承诺。理事会在第 317 次会议上讨论了此事。

39. 阿卜耶伊的当务之急是落实 2011 年 6 月 20 日《临时行政和安全安排协议》。悬而未决的问题相对不太重要，但对阿卜耶伊的生活正常化，从而为最终解决奠定基础至关重要。有必要执行《临时协议》，让近一年前离家的国内流离失所者返回家园，让该地区居民和牧民的生活状况和生计正常化。国际社会已经履行了协议中的国际部分，主要是充分部署联合国阿卜耶伊临时安全部队。双方应履行其承诺。为减缓紧张局势，现在需要的最重要步骤是，苏丹武装部队约 300 人的剩余部队调出阿卜耶伊，南苏丹武装警察部队相应重新部署。此外，任何一方都不得违反《协议》部署更多的部队。建立阿卜耶伊地区政府也是必要的，这需要双方商定阿卜耶伊立法议会的议长。我很高兴地向大家报告，阿卜耶伊联合监督委员会(AJOC)已经运作。

40. 令人相当关注的一个问题是，目前苏丹境内南苏丹国民的地位以及南苏丹境内苏丹国民的地位。“国籍过渡期”在 2012 年 4 月 9 日到期，即南苏丹独立后 9 个月。主要的问题涉及到苏丹共和国境内的大约 70 万南苏丹人。在过去 9 个月中，南苏丹政府本要颁发身份证给苏丹境内的本国国民，他们由此取得居留证和工作许可证。然而，规范国民地位的必要步骤尚未采取，因此，鉴于苏丹和南苏丹之间的紧张关系，苏丹北部的南部公民不仅已成为事实上的无国籍人，而且极为易受伤害。我敦促南苏丹政府加快向苏丹境内的本国公民发放必要证件的过程并敦促苏丹延长国籍过渡期，以便使这个过程能够完成。

41. 2012 年 3 月，双方草签了一份框架协议，涵盖居住、工作、旅行和财产所有权“四项自由”。协议规定，双方在部长级会晤并商定实施机制。小组得到了巴希尔总统的保证，即苏丹不会发生消极影响境内南苏丹公民日常生活的不良事件。

42. 需要采取行动的另一个领域是，南科尔多凡州和青尼罗州两个地区的冲突。这是苏丹的内部事务，但由于两个地区冲突的历史和与南苏丹的联系，可以公平地推断，这一冲突不解决，苏丹和南苏丹之间就没有和平。同样明显的是，不可能采用军事解决办法。2011 年 6 月，非盟高级别执行小组举行苏丹和苏丹人民解放运动-北方之间关于安全问题和政治伙伴关系的会谈，双方于 2011 年 6 月 28 日签署了《框架协议》。不幸的是，双方没有落实《框架协议》。目前的局势要求立即无先决条件地恢复关于两个地区的政治会谈，把 2011 年 6 月 28 日的《框架协议》作为参考点。特别是鉴于雨季即将开始，它还呼吁按照联合国、非盟和阿拉伯国家联盟的三方倡议实行停火并提供人道主义援助。

43. 苏丹和南苏丹之间不能再继续保持目前的关系状况，因为它会毁坏两个独立生存国家彼此和平相处的任何前景，严重破坏区域和平与安全。我要再次强调，诉诸武力永远不会使目前的问题获得持久解决。苏丹和南苏丹人民需要彼此和平相处，通力合作，因为其命运是相互联系的。双方都要展示急需的政治才能，拿出考虑到两国和两国人民长远利益的远见卓识以及承担对区域、非洲其它地区和整个国际社会的责任。当务之急是，理事会目前的会议向苏丹和南苏丹发出明确的信息和制定一份明确的路线图，以促进当前安全问题的和平解决和分离后两国关系中未决问题的谈判的恢复。在这方面，国际社会所有成员都需要继续保持目的和行动的一致。

五. 意见

44. 理事会本次会议为加强非洲大陆的努力、处理所审议的不同局势提供了一次机会。马里和几内亚比绍的政变使这两个国家和整个非洲蒙受名副其实的挫折。这种政变与非洲走向民主的进程背道而驰。必须尽一切努力，在非盟和西非经共体的有关文书基础上，恢复宪法秩序，以免其他地方仿效这种坏榜样，对非洲大陆的稳定和非盟各成员国的民主体制的生存造成不利影响。同样，非洲必须显示维护马里统一和领土完整的必要决心。这方面的任何失策都会给种种轻举妄动打开方便之门，助长其他地方的分离运动并进一步助长武装暴力。苏丹和南苏丹之间的武装冲突还使这两个国家、区域和整个大陆充满了风险。

45. 至于几内亚比绍，理事会必须再次大力要求它恢复宪法秩序，释放被军队拘留的政治人士并继续选举进程。本着这一精神，非盟必须重申彻底拒绝政变者的拖延战术，尤其是 2012 年 4 月 18 日与一些政党达成的协议，那不过是使武力夺取政权合法化的徒劳之举。总而言之，理事会必须明确告诫那些政变者：他们的行动是不可接受的，非洲决心扭转这一切。

46. 理事会必须继续支持正在积极处理此事的西非经共同体，赞扬安哥拉为国防与安全部门改革工作作出的贡献并赞扬国际伙伴的行动，特别是葡语共同体和联合国的行动。要迅速解决几内亚比绍的危机，有关国际行为体就必须彼此密切协调。我将在委员会一级和非盟驻几内亚比绍联络处一级不遗余力地促进这一协调。我打算在执行理事会第 318 次会议的决定过程中，加强与西非经共同体、联合国和葡语共同体的磋商，以便有助于在几内亚比绍境内部署一个国际稳定特派团，对国防与安全部门成功地进行改革。没有这种改革，几内亚比绍就不可能获得持久的稳定，该国的民主进程也不可能巩固。与此同时，理事会不妨核准立即实施第 318 次会议决定对政变者及其军事和文职支持者进行的制裁。

47. 至于马里，理事会不妨欢迎调解员作出的努力。由于这一努力，马里签署了《框架协定》，举行了代总统的就职仪式并任命了总理。西非经共同体和非盟必须继续保持警惕，确保按照非盟和西非经共同体有关文书的规定，有效地恢复宪法秩

序。最近发生的任意逮捕马里数名政治人士和军事人士事件(几天后将他们释放),在目前的情况下尤其令人深为关切。特别重要的是按照非盟和西非经共体的文书迅速解决 1992 年 2 月《宪法》第 36 条规定的 40 天后代总统的地位、过渡时期的长短和移交给过渡总理的全部权力等问题。

48. 关于马里北部的局势,理事会应该重申非盟对马里统一和领土完整的承诺,重申非盟不遗余力地保护马里和与该地的武装团伙和恐怖团伙作斗争的决心。尤其必须重申非盟完全拒绝所谓的“阿扎瓦德独立宣言”,并有力地强调非盟拒绝接受使用暴力的行为,而只有马里的机构才是能通过对话提出所有合法主张的框架。理事会应该在这一框架内,支持西非经共体的努力和西非经共同体就此事通过的决定,并支持核心国家在萨赫勒和撒哈拉区域打击恐怖主义的行动。

49. 为了实现非洲对马里北部局势提出的目标,特别是为了立即恢复马里政府对其全部领土的权力,核心国家和西非经共同体必须密切合作。动员国际社会充分支持非洲在此事上的原则立场也同样重要。因此,启动支助和后续行动小组(该小组将于 2012 年 5 月 4 日在阿比让举行第一次会议)将加强非洲的集体行动和动员更大的国际支持。与此同时,委员会将努力尽快确定已经决定对活跃在马里北部的武装团伙和恐怖团伙进行制裁的模式。总之,必须更有效地落实理事会在巴马科举行的会议上已核可的 2012 年 3 月 14 日和 15 日在亚的斯亚贝巴举行的关于萨赫勒局势的专家会议结论。

50. 最后,关于苏丹和南苏丹,这两个国家必须立即实施其在非盟高级别执行小组主持、在伊加特和联合国支持下缔结的安全协议,特别是 2011 年 9 月 18 日联合政治与安全机制的决定,其中除其他外,建立了联合边界核查和监测机制。同样重要的是,双方需克制煽动性言论。这种言论不仅使当前的微妙局势复杂化,而且损害两国及其人民之间发展睦邻关系的前景。双方还应该在非盟高级别执行小组的主持下,按照在苏丹和南苏丹建立两个独立生存的国家这一至高无上的原则,立即无条件地重新开始谈判,就各项未决问题达成协议,因为它们涉及安全、划界、国籍和公民身份、过渡财政安排、石油和阿卜耶伊等问题。

51. 同时,苏丹和南苏丹各自都有必须关注的国内紧急事务。这些事务对其本身的生存至关重要。尤其重要的是需要解决南科尔多凡州和青尼罗州的冲突。非盟高级别执行小组和一贯支持小组工作的伊加特主席梅莱斯·泽纳维总理随时准备推动必要的谈判。我敦促苏丹政府不等这一进程启动,即同意非盟-阿拉伯联盟-联合国呼吁人道主义准入的联合倡议。南苏丹还面临建设国家的挑战,包括琼莱州和其他地方的族群间暴力,需在政治上予以关注,包括促进和解。

52. 在过去的几年中,非盟通过非盟高级别执行小组,与苏丹和南苏丹进行了广泛的接触。我可以毫不犹豫地,两国人民都需要和平和睦邻关系。“两个独立生存国家”这一原则从根本上说是人民安居乐业的问题。两国领导人如果不按这

一原则行事，就辜负了他们的人民。我深信，苏丹南北各政党对这一简单的真理是有充分认识的。为了两国及其人民的未来，他们必须在这一基础上立即行动起来。
